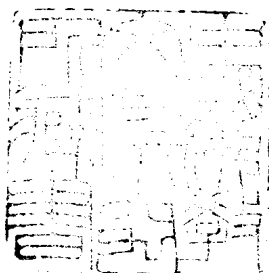


現代佛教學術叢刊 ⑦②
主編 張曼濤

密宗教史

(密宗專集之二)



大乘文化出版社印行

現代佛教學術叢刊 ⑫
第八輯 二

密宗教史

(密宗專集之二)

全書(壹百冊)定價：新台幣三萬六千元

主編：張

曼

濤

編輯者：現代佛教學術叢刊編輯委員會

督印：現代佛教學術叢刊督印委員會

發行人：張

曼

濤

出版者：大

乘

文

化

出

版

社

地址：臺北市慶城街十八號

臺北郵政五八〇八三號信箱

電話：七

七

一

一

六

八

三

郵政劃撥：臺北市一六九三五號帳戶

登記證：局版臺業字第一四一〇號

中華民國六十八年三月初版

版權所有

翻印必究

如有缺頁、污損及裝訂錯誤者，請寄回梓換。

編輯旨趣

一、密宗歷史的起點，在現代學者的考證下，都認為約在佛陀滅度後的千年左右，亦即大乘佛教興起後的晚期，也可說是印度佛教的衰退時期，在此衰退時期，興起密教，自然有其時代的特殊背景，和印度宗教的民族特性。嚴格言之，早期的佛教，是反印度傳統的，對於婆羅門教的多神信仰，吠陀思想中的真言、密語乃至宗教儀軌，一概都是不予採取的；甚至是批判和反對的，這從阿含經和四分律等的反映中可以看得出來。最初佛陀是禁止他的弟子們持念咒法，和消災、禳福的。甚至鄭重喝斥地說：「持此世俗密法者，為畜生之學。」（見巴利經典小品小事篇）可是到了大乘佛教興起之後，此一嚴格的反對立場，漸漸鬆弛了，且轉而一天一天引進了世俗的咒法觀念，不只是引進，還慢慢給予真言、密咒的合理化、佛教化。亦即將印度傳統的、婆羅門的屬於禳災、祈福和多神信仰的世俗宗教觀念，全部轉移到佛教來了，並且結合了佛教高度的教義理論，如中觀、瑜伽，成為正式有特殊地位的一宗。這從

社會史的觀點看，無疑的，這仍是印度民族宗教信仰的充分表現，佛教早期的形態，雖然極端理智，哲學化、倫理化，高度表現人的超越智慧，但到了晚期畢竟還是逃不過全民族的信仰觀念。甚至於也可以說，此種轉變也許是人類宗教心理的共同要求，因為傾向神秘和信仰神秘，正是大多數人和一般平凡人的基本心理。從人的內在生活說，這也許是表示人的心靈領域的擴充，精神自我的多采多姿。實實在在的，一切訴諸於理智，訴諸於全盤高度智慧的認知生活中，畢竟不是大多數人可能做到的。婆羅門教的密法，透過佛教的理論，也就自然成爲了印度傳統的真正高度宗教的發展，也代表了人類理知與神秘兩種心理領域要求結合的高度表現。故就純宗教而言宗教，佛教的婆羅門化，也許不是一件壞事，但從佛教的嚴正的理論說，婆羅門的滲入佛教，或婆羅門的佛教化，却是印度佛教的致命傷。它的本來面目失去，也就自然失去了它的獨特立場，循至後來，也就無它存在印度的必要了。好在此種婆羅門化只成爲一宗，在印度消失，在中國、在西藏，仍然又抬起頭來，且由中國傳入日本後，更成爲一高度的宗教勢力。從它的起源和發展看，自然仍值得我們作深度的探討和研究，特別是它在第七世紀左右成爲一大宗派力量後，在印度它是代表了佛教的總體，在中國算是一時的過度，也只是唐代佛教的一支，後來且漸入式微，但傳入日本又是一大宗力，傳入西藏，却成爲一統天下，唯它一家的獨擅力量了。這在佛教其他宗派中，尚無此種例子，也因

是對於密宗歷史的了解，便益形重要。特別是探討宗教史或宗教社會學的人，若不了解密宗的發展，那麼對於第七、八世紀的印度，一千餘年來的西藏，影響日本文化的宗派勢力（可由弘法與傳教兩位大師說起）就無從去作深度的了解了！

二、密宗史的發展，通常亦分成兩個部分，一是早期的，隨著大乘佛教興起而興起的部分密法，如各大乘經典中所摻雜的密咒真言，在未有純密教的經典之前，我們可稱它爲雜部密宗，但當它一統天下，代表印度佛教晚期的全盛階段的時候，它已經有經有教，有軌有儀，這才是真正密宗的展開，也就是純密教了。它傳入我國的經過，也正好有這兩個階段，由西晉的帛尸黎密多羅，到大唐的善無畏、金剛智、不空等，正好是這兩個階段的最佳例子。印度的密宗，也就是到了善無畏、金剛智、不空等傳入我國時，才真正成熟。至於從密宗的本身言，謂「密」是法身佛的毘盧遮那所傳，猶在化身佛所宣教示之前，那又是另一回事，屬於宗教的心靈範疇，不在歷史的法則下，我們可以不必討論。本書所收各文，乃是就純史實而言史實，非屬宗教信仰而言史實，故如有與宗教信仰不相應者，尚祈密宗的教友鑒諒。歷史的「真」與信仰的「真」，在人類的心靈領域上，是可以分開來處理的。

密宗教史

密宗教史 目錄

密教史·····	蔣維喬·····	一
密教史·····	梅尾祥雲·····	二三
密宗弘傳史·····	吟雪·····	一〇五
密乘源流簡述·····	劉銳之·····	一一一
密宗塑像史略·····	吳世昌·····	一四一
密宗之發展觀·····	渡邊海旭·····	一七三
西藏密宗編年·····	談延祚·····	一八一
東密台密傳承記·····	王世成·····	二六三
從東台兩派密宗看婆羅門蛻變之痕跡·····	融熙·····	二六九
附錄：弘揚密宗的幾位大師傳·····		

密宗教史

二

阿底峽尊者傳……………法尊…………二七七

藏密始祖蓮華生大士應化史略……………勝喜…………三五三

宗喀巴大師傳……………張建木…………三五七

密教史

蔣維喬

密教乃對於顯教而言，凡釋迦牟尼（應身佛）所說種種經典爲顯教；密教則爲毘盧遮那佛（法身佛）直接所說之秘奧大法；其教理之組織，不易說明；與其談理，毋寧崇實。蓋密教自表面言之，則爲祈禱宗；如何爲佛？如何禮拜？如何崇奉？皆密教所注重者，可斷其以儀式爲主旨。其根本思想，雖不離乎佛教，然其實際，則凡作法禮拜崇奉諸事，合乎方法，即可成佛。推此理而廣行之，必得佛神冥助，且有利益，此卽所以爲祈禱宗也。

密教特色，在事多神；其理論則以大實在爲根據。但我國密教傳來之初期，凡關於諸佛之供養；諸菩薩之禮拜；諸明王之眞言；似雜然並傳，無有系統。因此而等諸佛諸菩薩諸天善神等，皆認爲實在。苟供養之儀式合法，則佛菩薩及神，必皆來集，聽人請願；故密教最重儀式。

密教所奉諸佛諸神，自婆羅門教轉來者頗多；因之其禮拜供養之儀式，屬入婆羅門教風不少。故密教除經外，尚有儀軌；儀軌云者，依據經說，而示禮拜供養之實際儀式；此卽密教與他教

相異之點。密教除經律論三藏外，尚有儀軌藏。（密教傳入日本後，前後次序，頗加整理；並說明其理；俾實際易於行用；名之曰次第）

密教來華，當以西晉帛尸黎密多羅所譯大灌頂經、孔雀王經爲嚆矢。然經錄中載後漢失譯者：有安宅神咒經（一卷）、五龍咒毒經（一卷）、取血氣神咒經（一卷）、咒賊咒法經（一卷）、七佛安宅神咒經（一卷），藏中現存者，僅安宅神咒經而已。唐代密教經典，翻譯頗多；極古者以吳支謙所譯八吉祥神咒經（一卷）、無量門微密持經（一卷）、華積陀羅尼神咒經（一卷）、持句神咒經（一卷）、摩訶般若波羅蜜咒經（一卷）、七佛神咒經（一卷）爲最著。又東晉竺曇無蘭所譯者：有陀鄰鉢咒經（一卷，與上之持句神咒經，同本異譯）、摩尼羅寶神咒經（一卷）、幻師跋陀羅神咒經（一卷）、七佛所結麻油術咒經（一卷）、大神母結誓咒經（一卷）、伊洹法願神咒經（一卷）、解日厄神咒經（一卷）、六神名神咒經（一卷）、檀特羅麻油術神咒經（一卷）、麻油術咒經（一卷）、麻尼羅檀神咒按摩經（一卷）、醫王惟婁延神咒經（一卷）、龍王咒水浴經（一卷）、十八龍王神咒經（一卷）、請雨經（一卷）、唵水經（一卷）、幻師阿鄒夷神咒經（一卷）、咒水經（一卷）、藥呪經（一卷）、咒毒經（一卷）、咒時氣病經（一卷）、咒小兒經（一卷）、咒齒經（一卷）、咒牙痛經（一卷）、咒眼痛經（一卷）等。凡二十五部，皆密教經典也；然則曇無蘭可謂在唐以前與密教關係最深之人矣。羅什尙譯有孔雀王咒經（一卷）、摩訶般若波羅蜜大明咒經（一卷）；其他譯一二部密經之人，或失譯者，姑不具述。

。六朝末葉，陳闍那崛多所譯密經甚多；經錄所存者，則有八佛名號經（一卷，與八吉祥神咒經，同本異譯）、不空絹索咒經（一卷）、十二佛名神咒經（一卷）、一向出生菩薩經（一卷，與無量門微密持經，同本異譯）、金剛場陀羅尼經（一卷）、如來方便善巧咒經（一卷）、東方最勝燈王如來經（一卷，與持句神咒經，同本異譯）、大法炬陀羅尼經（二十卷）、大威德陀羅尼經（二十卷）、五千五百佛名經（八卷）等。唐時譯密經最多者，爲義淨三藏；有觀自在菩薩如意心陀羅尼經（一卷）、曼殊室利菩薩咒藏中一字咒王經（一卷）、稱讚如來功德神咒經（一卷）、大孔雀咒王經（三卷）、大金色孔雀王咒經（一卷）、佛頂尊勝陀羅尼經（一卷）、莊嚴王陀羅尼咒經（一卷）、香王菩薩陀羅尼咒經（一卷）、藥師琉璃光七佛本願功德經（二卷）、療痔病經（一卷）等。就上所舉觀之：當唐善無畏、金剛智來傳密宗之前，密教經典之一部，中土業已廣譯。其中如孔雀王經，已譯八遍；尊勝陀羅尼，已譯五遍。此外顯教經典中咒文陀羅尼，不遑枚舉；其僅持誦密咒有不可思議之行，而與密教關係最深者，尙不乏其人；姑略之。

釋摩訶衍論，相傳爲龍樹菩薩所造；有謂爲後人所僞託者，異說紛紛，莫衷一是。說者謂姚秦時後提摩多曾譯之；疑是新羅月忠所僞託，僅高麗藏經，加入藏中。縱此論爲姚秦時代所譯出，我國釋之者，無一人視爲密教之書；其視爲密教之書者，唯日本耳。故此書之翻譯，於我國密教上，無有關係。

自密教觀之，佛教有理論實際二方面：經爲理論，儀軌爲實際。故有經則應有附隨之儀軌；恰如婆羅門教吠陀經，有曼荼羅（護誦）；則有與此相當之不饒摩那（供養法）之理。婆羅門教梨俱吠陀，有愛塔利亞、高希塔基二種之不饒摩那；夜柔吠陀，有胎梯利亞、謝塔婆塔二種之不饒摩那；沙磨吠陀附屬有八種之不饒摩那（中以晉饒達、謝特、維恩舍爲最著名）；阿塔婆吠陀有果婆塔不饒摩那是也。佛教之儀軌，雖非供養法；然其禮拜供養之方式，與婆羅門之供養法固相當，或且仿效婆羅門之法轉化而出者也。然於事實上，佛教之儀軌，非必附隨於各經；小乘全無；大乘有者，亦僅十之二三；例如法華經有成就妙法蓮華經王瑜珈觀智儀軌經（二卷）、華嚴經有入法界品頓證毘盧遮那法身字輪瑜伽儀軌（二卷）、般若經有仁王般若經道場念誦儀軌（一卷）之類，是也。

無儀軌之諸經，造通用之作法以用之；日本密教，有爲諸經通用之儀軌者。

誦咒祈神降魔等，婆羅門教，用之頗古。祈禱所用之曼荼羅，多有靈驗。由祈禱文一變而信其言句文句有大不可思議之力，漸成神秘，終成陀羅尼。而此神秘的儀式作法，日漸複雜，進而至於阿塔婆吠陀；風尚所趨，遂開秘密佛教之端緒。故佛教雖無附隨經文之儀軌；然別本之單純咒文至多；因此深信其能攘惡鬼、免災禍也。

又婆羅門教，以聲音爲一種神靈的而極重之：如聲論派（婆羅門之一派），創聲爲常住不滅之說，可以爲證。由此聲在宗教的信仰上，遂發生一種關係：如「阿母」表濕婆神之聲；「烏」字表毘

修奴神等，文字聲音，各有宗教的意義；終成由「阿」字母音以及一切子音，皆有深遠之意味；推而極之，萬神皆有表其神之聲音文字矣。佛教密宗諸佛菩薩皆有種子；一切聲音，母音子音，共有宗教的深義者，其端蓋發於婆羅門教無疑。佛教之述此聲字者，則有瑜伽金剛頂經（不空譯釋字母品一卷）、文殊問經字母品（二卷，不空譯）、華嚴經（第七十六卷入法界品，有不空譯入法界品四十二字觀門一卷）及大莊嚴經之示書品、大日經等。大智度論（四十八卷）在釋四念處品中，亦舉四十二字觀，說明各字之意義。但大智度論、華嚴經等，唯以譬喻觀文字之意義：例如阿字爲一切法初不生；羅字爲一切法離垢；波字爲一切法第一義等；漸次觀之，則此音聲畢竟不可得；文字者，色法也；色法之文字，因身業而現；身業先有口業之音聲；依此音聲立種種之名稱，妄想分別；實則聲音本依因緣而生；一時觸耳，再聞不得；如斯由文字音聲上，觀諸法空不可得之理；謂爲四十二字觀。華嚴經則先觀阿字本不生；以阿字之中，融攝其他四十一字之深義；次觀伊字一切法根本不可得；亦融攝其他四十一字之深義於其中；如是四十二字各觀，俱攝其他四十一字；觀各字之玄義，互爲不離融攝者，即所謂字輪觀；由此以觀華嚴之理事無礙之理者也。此等皆以文字爲觀法之譬喻觀；而密宗則直視此文字爲佛菩薩之代表，作種子觀：例如觀大日如來，先觀道場壇上所現之大日種子，即阿字；次變大日之三摩耶形（譯爲本誓）；即觀變作五層塔；更一轉而觀尊形，即大日如來之像；即就種子、三摩耶形、尊形三段而觀，乃密教觀法之通軌。故密教之聲字

觀，較智度論、華嚴之文字觀，更進一步。三摩耶形者，爲表佛菩薩誓願之器物；最初本無何種深意；如濕婆等爲破壞神之化身，手持武器，毘修奴等爲保護神之化身，手多持花；乃自然感情上之表現耳；其後遂謂何神持何器，爲何種意義；似乎所持之器有深意存焉者。此種思想，亦自婆羅門教之神，轉入佛教者也。

密教所說聲字之深意：例如以阿字言之，大日經之曼荼羅品，謂爲「一切諸法本不生故」之意義。華嚴經則曰：「喝阿字時，入般若波羅蜜門；名以菩薩威力入無差別境界」；似與法本不生，同一意味，而入無所得平等境界者。大智度論釋其理曰：「菩薩若一切語法中，聞阿字卽時隨義；所謂一切法從初來不生相，阿提秦言初，阿耨波陀秦言不生。」此以阿爲初之意義，當梵語阿提之阿；爲不生之意義，當阿耨波陀之阿；故阿有本初不生意之解釋。總之，密教以阿字爲一切聲音之根本，遂成絕對表示萬有本原之文字而重視之。

密教除口誦之眞言陀羅尼、觀心之種子、三摩耶形、尊形外，尙有印契：以手指作種種之結，表種種之意義；此亦自婆羅門教轉來者，所謂口眞言、身印契、心觀念，身口意一致，三密相應者也。印契卽目帝羅，婆羅門教已有之；初爲單純動作，不過於祈禱神攘魔時，口唱祈禱文，以手表哀願意，或示驅逐意而已；後思其動作，如有神助；終遂以種種印契，寓種種之意矣。印契，非僅手指之形也；廣言之，身之諸業，皆目帝羅也。大日經義釋曰：「凡有所作，皆爲利益，

調快衆生；隨作施爲，無不隨順佛之威儀；是故一切所有舉動施爲，無不是印也」；蓋卽此意。

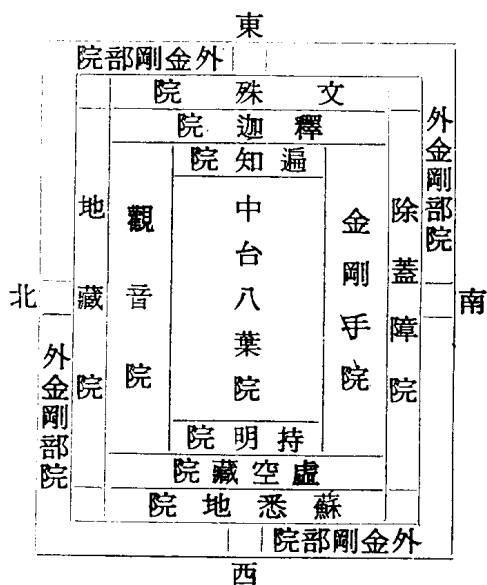
密教所供多神，與婆羅門教諸神，雜然陳列，互相影響；卽佛教帶婆羅門教之風，其外形遂似婆羅門教也。如是聚諸佛諸菩薩，名爲曼荼羅；此曼荼羅者，亦源於婆羅門教，然則婆羅門教風，迨轉入於佛教乎？加之曼荼羅中，多有婆羅門教神轉入於佛教者；例如胎藏界曼荼羅之外，金剛部諸神，來自婆羅門教，持明院之五尊中，除般若菩薩外，如不動、降三世、大威德、勝三世等忿怒尊，似爲濕婆之化身也。

曼荼羅有二種區別：卽善無畏三藏所傳者，及金剛智三藏所傳者是也。善無畏梵名戍婆揭羅僧訶，正譯淨師子，意譯善無畏，中天竺人，唐玄宗開元四年，自西域由陸路來華，值唐代極盛之時。善無畏所譯經中，最重要者，爲大毘盧遮那成佛神變加持經（七卷卽大日經）及蘇婆呼童子經（三卷卽密教律），其大毗盧遮那經，乃應一行阿闍梨之請而譯者；一行又將傳自善無畏之言，解釋此經，名之曰疏；卽通稱爲大疏是也。此疏之中，於善無畏所傳曼荼羅之事，加以詳釋；卽世所稱胎藏界曼荼羅是也。茲將今世所傳胎藏曼荼羅之概要，示之如左：

按圖，中台八葉院，以大日如來爲中心；東方寶幢、南方開敷華、西方無量壽、北方天鼓雷音此五佛也；東北彌勒、東南普賢、西南文殊、西北觀音此四菩薩也；合成九尊。遍知院七尊。觀音院三十七尊。金剛手院三十三尊。持明院五尊，故又以持明院爲五大院；所

謂五尊者，即不動、降三世、般若菩薩、大威德、勝三世是也。釋迦院三十九尊。文殊院二十五尊。除蓋障院九尊。地藏院亦九尊。虛空藏院二十八尊。蘇悉地院八尊。外金剛部院，四方各有一處，合成二百五尊。皆婆羅門教神也。

胎藏界曼荼羅圖



上述之胎藏曼荼羅，以中台八葉院爲中心；前後四重；左右三重；合成十三大院。諸尊之數，凡四百十四尊；細數之，可稱七百七十尊焉。